



Iglesia Cristiana Gracia y Amor

Sola Escritura, Sola Fe, Sola Gracia, Solo Cristo, Solo a Dios la Gloria

www.iglesiacristianagraciayamor.org

Sede La Alborada, Calle 97 # 68 F – 96, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 613 1524

Sede El Norte, Carrera 67 # 175 – 60, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 679 4349

This document contains the sermon notes the pastor takes into the pulpit, not a transcript of what he preached. It also contains a non-professional translation into English by a Spanish learner, and it may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to impact lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth. John 4:23-24

Isaiah 6

(NASB 1977)

- 1 In the year of King Uzziah's death, I saw the Lord sitting on a throne, lofty and exalted, with the train of His robe filling the temple.
- 2 Seraphim stood above Him, each having six wings; with two he covered his face, and with two he covered his feet, and with two he flew.
- 3 And one called out to another and said, "Holy, Holy, Holy, is the LORD of hosts, The whole earth is full of His glory."
- 4 And the foundations of the thresholds trembled at the voice of him who called out, while the temple was filling with smoke.
- 5 Then I said, "Woe is me, for I am ruined! Because I am a man of unclean lips, And I live among a people of unclean lips; For my eyes have seen the King, the LORD of hosts."
- 6 Then one of the seraphim flew to me, with a burning coal in his hand which he had taken from the altar with tongs.
- 7 And he touched my mouth *with it* and said, "Behold, this has touched your lips; and your iniquity is taken away, and your sin is forgiven."
- 8 Then I heard the voice of the Lord, saying, "Whom shall I send, and who will go for Us?" Then I said, "Here am I. Send me!"
- 9 And He said, "Go, and tell this people: 'Keep on listening, but do not perceive; Keep on looking, but do not understand.'
- 10 "Render the hearts of this people insensitive, Their ears dull, And their eyes dim, Lest they see with their eyes, Hear with

Isaías 6

Reina-Valera 1960

Visión y llamamiento de Isaías

- 6** En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas llenaban el templo.
- ² Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban.
- ³ Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria.
- ⁴ Y los quiciales de las puertas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se llenó de humo.
- ⁵ Entonces dije: ¡Ay de mí! que soy muerto; porque siendo hombre inmundo de labios, y habitando en medio de pueblo que tiene labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos.
- ⁶ Y voló hacia mí uno de los serafines, teniendo en su mano un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas;
- ⁷ y tocando con él sobre mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado.
- ⁸ Después oí la voz del Señor, que decía: ¿A quién enviaré, y quién irá por nosotros? Entonces respondí yo: Heme aquí, envíame a mí.
- ⁹ Y dijo: Anda, y di a este pueblo: Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no comprendáis.

their ears, Understand with their hearts, And return and be healed."

- 11 Then I said, "Lord, how long?" And He answered, "Until cities are devastated *and* without inhabitant, Houses are without people, And the land is utterly desolate,
12 "The LORD has removed men far away, And the forsaken places are many in the midst of the land.
13 "Yet there will be a tenth portion in it, And it will again be *subject* to burning, Like a terebinth or an oak Whose stump remains when it is felled. The holy seed is its stump."

¹⁰ Engruesa el corazón de este pueblo, y agrava sus oídos, y ciega sus ojos, para que no vea con sus ojos, ni oiga con sus oídos, ni su corazón entienda, ni se convierta, y haya para él sanidad.

¹¹ Y yo dije: ¿Hasta cuándo, Señor? Y respondió él: Hasta que las ciudades estén assoladas y sin morador, y no haya hombre en las casas, y la tierra esté hecha un desierto;

¹² hasta que Jehová haya echado lejos a los hombres, y multiplicado los lugares abandonados en medio de la tierra.

¹³ Y si quedare aún en ella la décima parte, ésta volverá a ser destruida; pero como el roble y la encina, que al ser cortados aún queda el tronco, así será el tronco, la simiente santa.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Copyright © 1960 by [American Bible Society](http://www.americanbiblesociety.org)

A Transforming Reencounter

Isaiah 6:1-8
February 15, 2015

Chapter 6 presents the extraordinary encounter of Isaiah and God.

The story starts signaling the time of this encounter: ¹ [In the year of King Uzziah's death, I saw the Lord](#)

This encounter took place in the same year King Uzziah died. This detail is important because it makes evident that this isn't the beginning of the prophet Isaiah's ministry.

Isaiah started his ministry during the life of King Uzziah ¹ [The vision of Isaiah the son of Amoz, concerning Judah and Jerusalem which he saw during the reigns of Uzziah. . .](#)

It's calculated that Isaiah started his ministry 20 years before Uzziah's death.

That is to say, chapter 6 doesn't mark the beginning of the ministry of the prophet Isaiah; he'd been developing his ministry

UN REENCUENTRO TRANSFORMADOR

Isaías 6:1-8
S.J.B., febrero 15 de 2015

El capítulo 6 del libro de Isaías nos presenta el encuentro extraordinario entre el profeta y Dios.

El relato empieza señalando el tiempo de este encuentro: *v1 En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor.*

Este encuentro sucedió en el mismo año cuando murió el rey Uzías, este detalle es importante porque deja en evidencia que este no es el inicio del ministerio profético de Isaías.

Isaías inició su ministerio en vida del rey Uzías, Is. 1:1: *Visión de Isaías hijo de Amoz, la cual vio acerca de Judá y Jerusalén en días de Uzías...*

Se calcula que Isaías inicio su ministerio 20 años antes de la muerte del rey Uzías.

Es decir, que el capítulo 6, no marca el inicio del ministerio del profeta. Isaías ya venía desarrollando su ministerio a través de varios años, sino

throughout various years. Rather, this event is about A REENCOUNTER with the Lord, a reencounter that prepares him to keep going on his mission as a servant of the Lord.

Here we can see a principle that should characterize the life of every believer. This is the need we all have, to MEET A NEW or RECONNECT WITH GOD.

Yes, we need to RECONNECT with God, because throughout our Christian lives we'll experience disconnect with Him, for many reasons:

Due to routine – the Christian life can become a mechanical routine, a religious tradition lacking vitality, joy, and hope.

Due to exhaustion and discouragement – caused by intense struggles with the enemy, the world, and the flesh; with our weaknesses and limitations.

Due to sin – which separates us completely from communion with God.

As believers, we need to RECONNECT OURSELVES with God permanently, so that like Job, an upright man like no other, we can reach the depths **in the experience of knowing God more closely**, more deeply and intimately, and be able to say like Job did in 42:5 - "I have heard of Thee by the hearing of the ear; But now my eye sees Thee;

Let's take a look at the details of this TRANSFORMATIONAL REENCOUNTER.

#1 – ISAIAH IS AWARE OF THE IMMENSITY OF GOD'S HOLINESS AND GLORY

1 In the year of King Uzziah's death, I saw the Lord sitting on a throne, lofty and exalted, with the train of His robe filling the temple.

2 Seraphim stood above Him, each having six wings; with two

que este evento, se trata de UN REENCUENTRO con el Señor. Reencuentro que lo capacita para seguir adelante en su misión como siervo del Señor.

Aquí de entrada podemos ver un principio que debe caracterizar la vida de todo creyente, este es la necesidad que todos tenemos de RENCONTRARNOS CON DIOS NUEVAMENTE.

Sí, necesitamos REENCONTRARNOS con Dios, porque a lo largo de nuestra vida cristiana vamos a experimentar desencuentros con Dios, debido a muchas razones:

Por la rutina, la vida cristiana se puede volver una rutina mecánica, una tradición religiosa carente de vitalidad, de gozo y esperanza.

Por el agotamiento y desánimo causado por las intensas luchas con el enemigo, el mundo y la carne; con nuestras debilidades y limitaciones.

Por el pecado, que nos separa completamente de la comunión con Dios.

Como creyentes necesitamos REENCONTRARNOS permanentemente con Dios, para que como Job, un hombre íntegro como ningún otro, podamos profundizar **en la experiencia de conocer a Dios más de cerca**, más profundamente e íntimamente, y poder decir como Job en 42:5: *De oídas te había oído; Mas ahora mis ojos te ven...*

Apreciemos los detalles de este REENCUENTRO TRANSFORMADOR.

No.1 ISAÍAS TOMA CONCIENCIA DE LA INMENSIDAD DE LA SANTIDAD Y LA GLORIA DE DIOS V. 1

*En el año que murió el rey Uzías
vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime,
y sus faldas llenaban el templo.*

² *Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas;*

he covered his face, and with two he covered his feet, and with two he flew.

3 And one called out to another and said, "Holy, Holy, Holy, is the LORD of hosts, The whole earth is full of His glory."

4 And the foundations of the thresholds trembled at the voice of him who called out, while the temple was filling with smoke.

I saw the Lord (Sovereign God (Adonai), King of kings and Lord of Lords)

How is it possible that Isaiah had been able to see God who is spirit, and how does the gospel of John say: **No man has seen God at any time; ...** (John 1:18)?

This is an extraordinary concession the Lord makes. God is the one who takes the initiative to reveal Himself to Isaiah. In Psalm 145:18 we have a great promise in that regard: **The LORD is near to all who call upon Him, To all who call upon Him in truth.**

And Isaiah was there in the temple seeking the Lord in the midst of the chaos that dominated God's people...

What did Isaiah see?

He saw the Lord seated on His lofty throne, sublime as the sovereign of the universe.

(And) **the train of His robe filled (ing) the temple** – that means that His presence filled everything.

2 **Seraphim stood above Him, each having six wings; with two he covered his face, and with two he covered his feet, and with two he flew.**

He also saw seraphim, angelic beings. Seraphim literally means ardent or passionate ones. This expression only appears here. They're angelic beings that are before the presence of the Lord to serve and worship Him. But in His presence they cover their

con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban.

³ *Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria.*

⁴ *Y los quiciales de las puertas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se llenó de humo.*

“Vi yo al Señor” (Adonai-Soberano, al Rey de reyes y Señor de los señores).

¿Cómo es posible que Isaías haya podido ver a Dios quien es espíritu y como dice el evangelio de Juan: *A Dios nadie le vio jamás* Jn. 1:18?

Esta es una concesión extraordinaria que hace el Señor, Dios es quien toma la iniciativa para revelarse a Isaías, en el Salmo 145:18 tenemos una gran promesa es este sentido: *Cercano está Jehová a todos los que le invocan, A todos los que le invocan de veras.*

E Isaías estaba allí en el templo buscando del Señor en medio del caos que dominaba al pueblo de Dios...

¿Qué vio Isaías?

Vio al Señor sentado en su trono alto, sublime como soberano del Universo.

Y sus faldas llenaban el templo, es decir que su presencia lo llenaba todo

² *Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban.*

Vio además a los serafines, seres angélicos, serafines literalmente significa ardientes, solo aquí aparece esta expresión, son seres angélicos que están ante la presencia del Señor para servirle y adorarle, pero ante la

faces and their feet in reverence.

Seraphim constantly exalt the Lord's attribute of attributes, the attribute that ____ (exceeds/surpasses?) each and every one of His attributes:

3 And one called out to another and said, "Holy, Holy, Holy, is the LORD of hosts, The whole earth is full of His glory."

The Hebrew language uses repetition for emphasis, and this repetition in 3 parts is to express the immensity without limits of God's holiness. The author of the book of Revelation uses this same image and pattern in 4:8 –

And the four living creatures,
each one of them having six wings,
are full of eyes around and within;
and day and night they do not cease to say,
"HOLY, HOLY, HOLY, is THE LORD GOD,
THE ALMIGHTY, WHO WAS AND WHO IS
AND WHO IS TO COME."

God is infinite and transcendent. He separated us from Himself with an infinite distance. Isaiah, at seeing this reality of God's holiness:

#2 – IS AWARE OF HIS OWN SIN (verse 5)

Isaiah, at seeing God's infinite holiness, is aware of his unworthiness, of his own sin.

5 Then I said, "Woe is me, for I am ruined! Because I am a man of unclean lips, And I live among a people of unclean lips; For my eyes have seen the King, the LORD of hosts."

This is very important for the prophet's life and ministry, because Isaiah, in the first 5 chapters, has denounced God's people's sin, he has pronounced severe warnings through the 6 woes.

presencia de Dios como reverencia se cubren sus rostros y sus pies

Los serafines exaltan de manera constante el atributo de los atributos del Señor, el atributo que corona todos y cada uno de sus atributos:

³ Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria.

La lengua hebrea utiliza la repetición para enfatizar, y esta repetición en tres partes es para expresar la inmensidad sin límites de la santidad de Dios. El autor del libro de Apocalipsis utiliza esta misma imagen y fórmula, Apocalipsis 4:8:

*Y los cuatro seres vivientes tenían cada uno seis alas,
y alrededor y por dentro estaban llenos de ojos;
y no cesaban día y noche de decir: Santo, santo, santo
es el Señor Dios Todopoderoso, el que era, el que es,
y el que ha de venir.*

Dios es infinito y trascendente, nos separaba de Él una distancia infinita, Isaías al ver esta realidad de la santidad de Dios:

No.2 SE HACE CONSIENTE DE SU PROPIO PECADO V.5

Isaías, al ver la infinita santidad de Dios toma conciencia de su indignidad, de su propio pecado v. 5:

*⁵ Entonces dije: !!Ay de mí! que soy muerto;
porque siendo hombre inmundo de labios,
y habitando en medio de pueblo que tiene labios inmundos,
han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos*

Esto es muy importante para la vida y el ministerio del profeta, porque Isaías en los primeros cinco capítulos ha denunciado el pecado del pueblo de Dios, ha pronunciado severas advertencias por medio de los seis Ay.

"Unclean lips" – it's not just his lips that are unclean, but everything about him, because **the mouth speaks out of that which fills the heart.** (Matt. 12:34b)

What we say is an x-ray of our hearts, minds, inner being, motives.

Isaiah, as he encounters the **Holy, Holy, Holy, the LORD of hosts** face to face, recognizes that his problem isn't just with his lips but his heart. His sin, just like that of the people, is rooted in his heart.

He recognized that therefore, just like all of God's people, he also is guilty and deserves the same judgment: **Woe is me, for I am ruined** (Spanish = dead!)

This same reaction is what the Apostle Paul experienced when he saw the reality of the sin that yet dwelt in him, even though he was a believer and a servant of God. Romans 7:22-24

**22 For I joyfully concur with the law of God in the inner man,
23 but I see a different law in the members of my body, waging war against the law of my mind, and making me a prisoner of the law of sin which is in my members.
24 Wretched man that I am! Who will set me free from the body of this death?**

Every believer, every servant of God, to be able to be effective in their ministry, should be conscious of their own need, of their own sin.

The believer, the servant of God, can't perform the ministry he is called to (husband, wife, parents, pastor, teacher...) from a position of superiority, but as he himself needing the grace of God. The Apostle Paul warned of this pressing need for himself in 1 Timothy 1:15.

It is a trustworthy statement, deserving full acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners, among whom

Ahora, que él se encuentra ante presencia del Dios tres veces Santo, es sobrecogido por la realidad de su propia culpabilidad.

Ante presencia del: *Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos*; Isaías se ve perturbado por su propia falta de santidad.

“labios inmundos” No solo son los labios los que están inmundos, sino todo él, porque *“porque de la abundancia del corazón habla la boca”* (Mateo 12:34)

Lo que decimos es una radiografía de nuestro corazón, de nuestra mente, de nuestro ser interior, de nuestras motivaciones.

Isaías cuando se encuentra frente a frente, el *Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos*, reconoce que su problema está no solo en los labios sino en el corazón, su pecado igual que el del pueblo, está arraigado en el corazón.

Que por lo tanto, igual que todo el pueblo de Dios, él también es culpable y merece también el mismo juicio: *!Ay de mí! que soy muerto;*

Esta misma reacción fue la que experimento el apóstol Pablo, al ver la realidad del pecado que aun moraba en él, a pesar de ser un creyente y un siervo de Dios, Ro. 7:22-23

22 Porque según el hombre interior, me deleito en la ley de Dios;

23 pero veo otra ley en mis miembros, que se rebela contra la ley de mi mente, y que me lleva cautivo a la ley del pecado que está en mis miembros.

24 !!Miserable de mí! ¿quién me libraré de este cuerpo de muerte?

Todo creyente, todo siervo de Dios, para poder ser efectivo en su ministerio, debe ser consciente de su propia necesidad, de su propio pecado.

El creyente, el siervo de Dios no puede ejercer el ministerio al cual está

I am foremost *of all*.

Isaiah, facing the reality of his sin could see no other way out except death: Woe is me, for I am ruined (dead)!

Isaiah, facing God's holiness, recognizes not only his guilt, but that he deserves God's righteous judgment.

But there in the midst of his devastation, there when he expected death as the only just retribution for his sin:

#3 – GOD EXTENDS HIS SAVING GRACE TO ISAIAH (verses 6-7)

6 Then one of the seraphim flew to me, with a burning coal in his hand which he had taken from the altar with tongs.

7 And he touched my mouth *with it* and said, "Behold, this has touched your lips; and your iniquity is taken away, and your sin is forgiven."

Several precise things:

First, again it's God who takes the initiative (He'd already taken the initiative to reveal Himself to Isaiah) to hide Isaiah from death.

Even though it doesn't say that the Lord ordered one of the seraphim to do it, it's evident that the seraph is following an express order from God. The Seraphim were in the presence of the Lord to serve and worship him – verse 2.

Second, how is Isaiah saved from imminent death?

The seraph took a burning coal from the altar with tongs and touched Isaiah's mouth with it, and told him, "it touched your lips and your iniquity is **taken away** and your sin is **cleansed** (forgiven)."

The burning coal had been in the altar's fire, where the sacrifice

llamado (esposo, esposa, padres, pastor, maestro...) desde una posición de superioridad, sino como necesitado él mismo de la gracia de Dios, el apóstol Pablo advirtió esta necesidad apremiante para él, en 1 T. 1:15:

*Palabra fiel y digna de ser recibida por todos:
que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores,
de los cuales yo soy el primero.*

Isaías, ante la realidad de su pecado no ve otra salida diferente que la muerte: ¡Ay de mí! que soy muerto;

Isaías ante la santidad de Dios reconoce no solo su culpabilidad, sino que es merecedor del justo juicio de Dios.

Pero allí en medio de su quebranto, allí cuando esperaba la muerte, como la única y justa retribución por su pecado:

No.3 DIOS EXTIENDIO SU GRACIA SALVADORA A ISAÍAS V. 6-7

*⁶ Y voló hacia mí uno de los serafines,
teniendo en su mano un carbón encendido,
tomado del altar con unas tenazas;
⁷ y tocando con él sobre mi boca, dijo:
He aquí que esto tocó tus labios,
y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado.*

Algunas precisiones:

Primero, nuevamente es Dios quien toma la iniciativa (ya la había tomado al revelarse a Isaías) para rescatar de la muerte a Isaías.

Aunque no dice que el Señor ordenó a uno de los serafines hacer esto, es evidente que el serafín está cumpliendo una orden expresa de Dios, los serafines estaban en la presencia del Señor para servirle y adorarle v. 2

Segundo, ¿Cómo es Isaías es salvado de la muerte inminente?

was that had been offered that the holy God accepted as a substitute for the sinner, to first satisfy the righteous demands of Holy God for sin, and in that way be able to expiate sin from the guilty.

The effect is immediate: this has touched your lips; and your iniquity is taken away, and your sin is forgiven."

Isaiah didn't enter into this process, but at that moment he was immediately freed by God from the guilt of sin, from the condemnation and dominion of sin.

He who wasn't holy is now sanctified. He who couldn't be in the presence of God, by the grace and provision of God Himself, can now be in His presence.

This is exactly what Christ did for us, once and for all, with His death on the Cross. Hebrews 10:12 and 14

**12 but He, having offered one sacrifice for sins for all time, SAT DOWN AT THE RIGHT HAND OF GOD,
14 For by one offering He has perfected for all time those who are sanctified.**

Just like Isaiah, we're guilty and therefore worthy of death. But on the cross Christ took the place of each one of us.

Christ assumed on Himself all the weight of the righteous judgment of God that each one of us deserves, to remove our sin and thus free us from eternal condemnation, eternal death, and slavery to sin.

Thanks to Christ, we are saved from eternal condemnation. Thanks to Christ we are free starting now from slavery to sin. Therefore in Christ we can and should overcome. We can and should be dead to sin daily, each moment. Thanks to Christ we can and should live intensely for God (Isaiah was called to serve God).

El serafín tomó del altar, con unas tenazas, un carbón encendido y lo puso sobre la boca de Isaías, y dijo esto toco tus labios, y **es quitada** tu culpa, y **limpio** tu pecado.

El carbón encendido fue tomado del fuego del altar, donde eran ofrecido el sacrificio que Dios santo aceptaba como sustituto del pecador, para primero satisfacer las demandas justas de Dios Santo por el pecado, y así poder expiar el pecado del culpable.

El efecto es inmediato: *esto toco tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado.*

Isaías no entró en un proceso, sino que en aquel momento de forma inmediata fue liberado por Dios de la culpa del pecado, de la condenación del pecado y del dominio del pecado.

El que no era santo ahora es santificado. El que no podía estar en presencia de Dios, por la gracia y provisión de Dios mismo, ahora puede estar delante de su presencia.

Esto, precisamente, es lo que Cristo ya hizo por nosotros, una vez y para siempre con su muerte en la Cruz, He. 10:12 y 14.

v.12 *“Pero Cristo, habiendo ofrecido una vez para siempre un solo sacrificio por los pecados, se ha sentado a la diestra de Dios”*

v.14 *“porque con una sola ofrenda hizo perfectos para siempre a los santificados”.*

Igual que Isaías éramos culpables, por lo tanto dignos de muerte, pero Cristo en la cruz tomó el lugar de cada uno de nosotros.

Cristo asumió sobre sí mismos, todo el peso del justo juicio de Dios que cada uno de nosotros merecía, para quitar nuestro pecado y así librarnos de la condenación eterna, de la muerte eterna y de la esclavitud del pecado.

And to be able to assimilate and thus enjoy this glorious reality of all that we have in Christ, we need in the midst of our disconnections with God A NEW RECONNECTION / REENCOUNTER WITH Christ, to be forgiven, restored, made alive, transformed from glory to glory, and thus live intensely for God's glory.

Gracias a Cristo somos salvos de la condenación eterna.
Gracias a Cristo somos libres desde ahora de la esclavitud del pecado.
Por lo tanto en Cristo podemos y debemos vencer, podemos y debemos hacer morir el pecado en nosotros cada día, cada momento.
Gracias a Cristo podemos y debemos vivir intensamente para Dios (Isaías fue llamado a servir a Dios)

Y para poder asimilar y así disfrutar esta gloriosa realidad de todo lo que ya tenemos en Cristo, necesitamos en medio de nuestros desencuentros con Dios , UN NUEVO REENCUENTRO CON CRISTO, para ser perdonados, para ser restaurados, para ser vivificados, para ser transformados de gloria en gloria, y así vivir intensamente para la gloria de Dios.